

REVISTA
DE
SANTIAGO.

FANOR VELASCO I AUGUSTO ORREGO LUCO

DIRECTORES

TOMO I

1872

SANTIAGO

IMPRENTA «NACIONAL» CALLE DE LA MONEDA NÚM. 46

1873

INDICE

DEL TOMO I.

1872

HISTORIA POLÍTICA, ECLESIASTICA, LITERARIA

El Templo de la Compañía de Jesus de Santiago de Chile: por MIGUEL LUIS AMUNÁTEGUI.....	49
Los Apóstoles del Diablo: por id.....	182
Don García Hurtado de Mendoza i don Alonso de Ercilla: por id... ..	248
Orijenes de la imprenta en la América española: por id.....	353
Introduccion de las representaciones teatrales: por id.....	433
El establecimiento del teatro en Chile: por id.....	481
Carácter político i social del teatro en Chile: por id.....	561
Las primeras composiciones dramáticas: por id.....	647
El primer periodista de Chile: por id.....	289
El pueblo i puerto de Quintero: por FRANCISCO SOLANO ASTA-BURUAGA.....	518
Don Mariano Torrente: por DIEGO BARROS ARANA.....	161
La monja Alférez: por id.....	225
El primer cónsul extranjero en Chile: por id.....	399
Don Juan Manuel Pereira de Silva: por id.....	460
Apuntes para la historia del arte de imprimir en América: por id... ..	596
Don José Miguel Carrera: por id.....	673
Cuba i Puerto Rico: por EUJENIO MARÍA HÓSTOS.....	29,97
Las riquezas de los antiguos jesuitas de Chile: por DIEGO BARROS ARANA.....	713, 833, 933, 998
Ercilla i el descubrimiento de Chiloé: por FRANCISCO VIDAL GORMAZ..	540

BIBLIOGRAFIA I CRÓNICA LITERARIA

Los Precursores de la independencia de Chile por Miguel Luis Amunátegui: por GASPAR TORO.....	107, 195
Francisco Bilbao, a propósito de las publicaciones de don Zorobabel Rodríguez i don E. de la Barra: por AUGUSTO ORREGO LUCO..	730
La Soledad, de Augusto Ferran: por GUSTAVO ADOLFO BÉCQUER.....	884
Historia de la fundacion de Bolivia, de don Jorge Mallo.—Breve resumen de las lecciones sobre historia de Bolivia dadas por don Luis Mariano Guzman.—Ajuste de Piquiza.—El jeneral don Pedro Blanco i los sucesos políticos de 1828.—Biografía del jeneral Pedro Blanco: por G. R. M.....	949

BIOGRAFIA

Don Rodolfo Amando Phillippi: por MIGUEL LUIS AMUNÁTEGUI....	121
Un tipo yankee (Samuel Houston): por JOAQUIN BLEST GANA... 506,	585
Salomón de Caux: por ABRAHAM KOENIG.....	263
Don Benjamin Vicuña Mackenna: por MOISES VARGAS.....	609
Don José Joaquin de Mora: por MIGUEL LUIS AMUNÁTEGUI. 749,	815
857,.....	972
Plácido: por EUSENIO M. HÓSTOS.....	902
La juventud de lord Byron: por AUGUSTO ORREGO LUCO.....	919

POESIA

El Deber: por DOMINGO ARTEAGA ALEMPARTE.....	472
El lecho de hojas verdes: por EDUARDO DE LA BARRA.....	342
¿Amistad?: por JORJE ISAACS.....	96
Ultimos momentos de Cristóbal Colon: por GUILLERMO MATTA....	67
Salmos del libre pensador: por id.....	671
El anillo de Polterates: por MANUEL ANTONIO MATTA.....	134
A la poetisa señora Jertrudis Gomez de Avellaneda: por ROSARIO ORREGO de URIBE.....	65
A la noche: por id.....	209
La madre: por id.....	340
A una jóven loca de pesar: por id.....	535
Insomnio: por id.....	607
Un canto de fiesta de Nerón: por RAMON FRANCISCO OVALLE.....	615

Amor: por VÍCTOR TORRES.....	413
Mis mujeres: por ADOLFO VALDERRAMA.....	143, 211
El trabajo: por id.....	706
A una poetisa: por ROSARIO ORREGO de URIBE.....	784
Hostia: por GUILLERMO MATTA.....	786
Canciones (Recuerdos de Enrique Heine): por AUGUSTO FERRAN.....	848
El epitafio de la niña: por RUPERTO MURILLO.....	882
Siempre contigo: por JORJE ISAACS.....	958
A la razon: por ADOLFO VALDERRAMA.....	994
El Eden del corazón: por JULIO ARBOLEDA.....	1009
L' Eden del cuore: por GIACCOMO BRIZZI.....	1011

ARTES

Una visita artística: por VICENTE GREZ.....	448
Antonio Smith: por id.....	666
La Estátua de O'Higgins: por PEDRO F. LIRA.....	137
La Esposicion de 1872 (Pintura, escultura, grabado, litografía i dibujo): por PEDRO F. LIRA.....	871
En el taller de P. F. Lira: por VICENTE GREZ.....	988

MEDICINA

Algunos apuntes sobre los baños de Cauquénes (comunicacion a la sociedad médico quirúrgica): por ADOLFO MURILLO.....	963
El dolor: por ADOLFO VALDERRAMA.....	325, 383

MISCELÁNEA

(NOVELAS, LEYENDAS, TRADICIONES.)

La tumba de Pizarro: por EDUARDO DE LA BARRA.....	41
La Jigantolojia: por id.....	81, 146
El Misti: por A. DE LA E. DELGADO.....	344
El peor enemigo de lo bueno es lo mejor: por MIGUEL LUIS AMUNÁTEGUI.....	32
Prácticas parlamentarias: por DEMETRIO LASTARRIA.....	73
Estimulantes: por EUJENIO MARÍA HÓSTOS.....	243
Apolojia del Asno: por JOAQUIN LARRAIN Z.....	631
El Anónimo: por VALENTIN MURILLO.....	370

Venecia (novela de Disraeli): extracto por AUGUSTO ORREGO LUCCO 2,	70
152, 214, 271, 414, 476, 546.....	692
¡Pues bonita soi yo, la Castellanos!: por RICARDO PALMA.....	63
El Demonio de los Andes: por id.....	453
Elaina (leyenda de Tenneson): traducida por M. B. B.....	766, 798
Ignacio Pirovano (años de juventud): por EDUARDO WILDE.....	788
Iglesia me llamo: por RICARDO PALMA.....	877
Palabras: por EUJENIO M. HÓSTOS.....	777
Pepe Bandos (apuntes sobre el virei marqués de Castel-Fuerte): por	
RICARDO PALMA.....	966
La travesía (cuento de Topffer): traducido por M. O. L.....	1014

ACTUALIDADES NACIONALES.

(REVISTA POLÍTICA Y LITERARIA)

Miradas retrospectivas: por FANOR VELASCO.....	36
Revista de la quincena por id. 88, 158, 222, 282, 348, 428, 554, 852,	
959,	1031

EL ANILLO DE POLICRATES (1)

(SCHILLER.)

Desde azotea elevada
Que el sol pinta i embellece,
A Sámos la subyugada,
Policrates satisfecho
Contempla con regocijo
«I todo esto me obedece
»Los dioses feliz me han hecho!»
Al rei del Ejipto dijo.

«Te da el hado sus favores;
»Los que fueran tus iguales,
»Ya son hoy los servidores
»De tu cetro poderoso.
»Mas, a vengar tus rivales,
»Aun uno a las armas vuela:
»Nunca te diré dichoso
»Si el ojo enemigo vela.»

I antes de que él acabara,
Se presenta un mensajero
Que de Milet se enviara:
«Señor, el incienso i mieles
»Haz difundir placentero
»I con el resplandor bello
»De los alegres laureles
»Cíñe el divino cabello.

«Murió tu enemigo, herido
»Por una flecha, i me envia
»Polidor, jefe cumplido,
«Tan fausta nueva anunciando.»
I de un saco que tenía
La sangre, a mostrar empieza,
A los dos horrorizando,
La conocida cabeza.

(1) Esta traducción de la poesía del célebre poeta alemán fué leída, junto con la de los párrafos XXXIX a XLIII del libro III de Heródoto, de donde ella ha sido sacada, en una de las últimas sesiones tenidas por el "Círculo de amigos de las letras," hace algunos meses.

Adusto, el rei se retira:
 «En tu suerte bondadosa
 »No te fies tanto. Mira,»
 Dice con acentos graves,
 «Que, por la mar borrascosa,
 »A merced de mil horrores,
 »Flotan inciertas tus naves,
 »Fácil presa a sus furores.

I aun ántes que esto dijera,
 Clamoreo de alegría
 Retumba por la ribera;
 Con rico botín cargada,
 Al patrio puerto volvia,
 Del enemigo triunfante,
 La hermosa i velera armada,
 A una selva semejante.

El huésped dice, asombrado:
 «La fortuna cariñosa,
 »Tu ventura ha coronado:
 »Pero teme su inconstancia.
 »Ya, en la Creta belicosa,
 »Los ejércitos se allegan
 »I quizá, con arrogancia,
 »A tus mismas playas llegan.»

I apénas esto pronuncia,
 De los barcos numerosos,
 La chusma su egreso anuncia,
 Gritos de ¡victoria! dando:
 «De los cretenses sañosos,
 »Tragó la mar turbulenta
 »El fiero i terrible bando;
 »¡Ya no habrá guerra sangrienta!

Lo oye el huésped, con espanto:
 «Te cuento entre los dichosos;
 »Mas temo,» dice, «entretanto
 »Por tí; pues siempre he temido
 »De los dioses envidiosos
 »I sé que en la tierra inquieta,
 »A nadie fué concedido
 »Gozar de dicha completa.

«Yo tambien, con alegría,
 »Cuánta ambicion, qué deseo
 »Bien cumplidos no veia!
 »Un hijo tuve que amara
 »Cual de mi amor solo fruto:
 »¡Dios me lo quitó! lo veo
 »Morir i, ai! así pagara
 »A la suerte mi tributo!

«I pide, si guarecerte

»Quieres de mayores males,
 »A los dioses concederte,
 »Para tu dicha, dolores.
 »Jamás he visto mortales
 »A quienes los cielos dieran
 »Continuamente favores,
 »Que felices fenecieran.

«I si no oyen prez tan pura,
 »Haz lo que aquí yo te indico:
 »A la desgracia conjura;
 »De todo lo que poseas
 »Escoje lo que mas rico,
 »Lo que tú mas adorable
 »Para tí mismo creas
 »I échalo al mar insondable.»

I él replica ya con miedo:
 «En todo lo que domino
 »Nada, amar tanto yo puedo
 »Como este anillo. Ferviente,
 »A las Furias lo destino
 »Para que vean sin ira
 «Mi prosperidad creciente»
 I al mar, el anillo tira.

Al alba del otro día,
 Un pescador se presenta,
 Haciendo al rei cortesía
 Con semejante saludo:
 «He aquí un pez que no se cuenta
 »Que, en estos mares, se hallara:
 »No recibireis sañudo,
 »Rei, en don, pieza tan rara.»

I cuando el pez dividiera
 El cocinero, pasmado
 Se viene a toda carrera,
 Repitiendo jubiloso:
 «Dentro del pez he hallado
 »Esa esmeralda esquisita
 »Que usabas, rei poderoso.
 »Oh! tu dicha es infinita!»

I aterrado, el huésped dice:
 «¡Ya no puedes ser mi amigo!
 »¡Me alejo de aquí! infelice,
 »Los dioses quieren tu ruina!
 »Para no morir contigo.»
 »¡Pronto es preciso alejarse!»
 Diciendo así, se encamina
 Al bajel, para embarcarse.